



DDAM BAYONNE

LA VILLE DE BAYONNE PRÉSENTE

| EXPOSITION | ERAKUSKETA

CHRISTIANE GIRAUD

LA DIMENSION POÉTIQUE...

COMME UN CHANT SILENCIEUX...

24 FÉVRIER - 23 AVRIL 2023

2023ko OTSAILAREN 24tik APRILAREN 23ra

Entrée libre du mardi au dimanche de 13h à 18h30

Denei irekia / Astearretetik igandera, 13:00etatik 18:30etara irekia

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE

Plurielle et si singulière

« Très connue dans notre région, Christiane Giraud propose depuis de nombreuses années une création sculptée prenant sa source dans le geste et la matière.

Cette exposition qu'elle a souhaité présenter au Didam révèle un nouveau volet de son travail mais également une facette peu connue de sa démarche artistique : les dimensions s'y entremêlent et la peinture cède soudainement la place à la sculpture. Un cheminement inattendu pour qui connaît sa création et une découverte picturale qui s'émancipe parfois des murs pour venir nourrir l'espace.

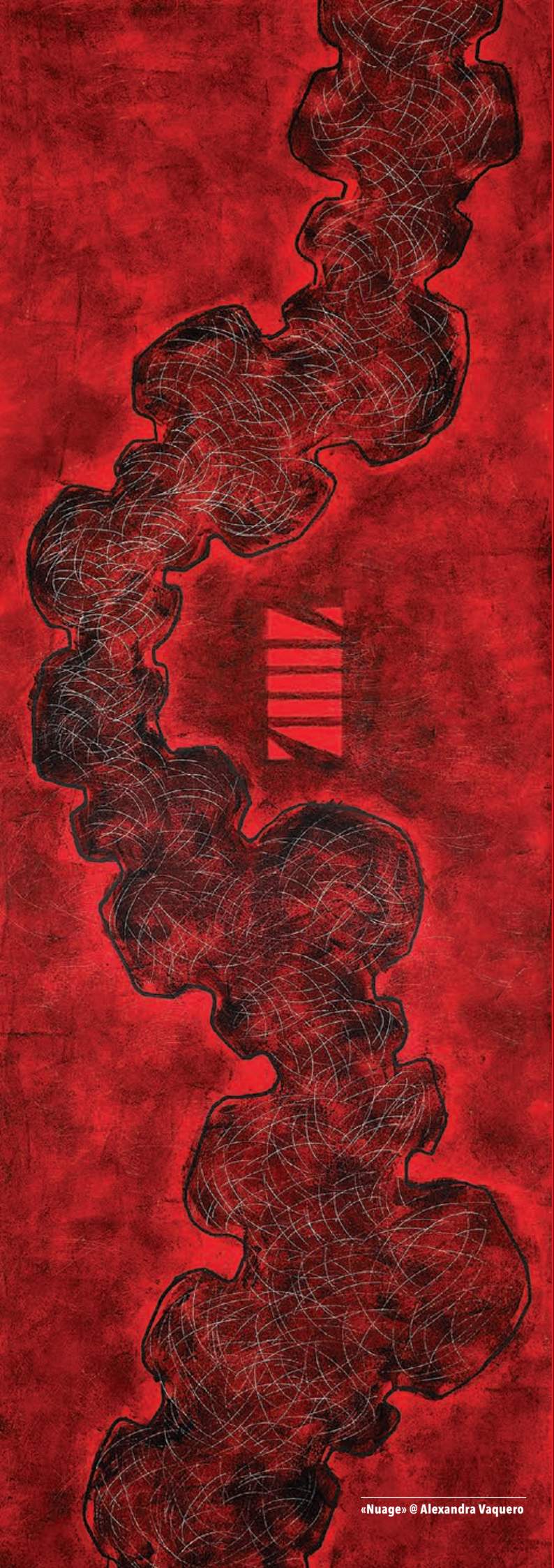
L'occasion de (re)découvrir la plasticienne lors de cette exposition annuelle que le Didam consacre chaque année à la fin de l'hiver à une figure du Pays basque dans le domaine des arts visuels. »

Jean-René Etchegaray

Maire de Bayonne - Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque



Série «Skate» © Alexandra Vaquero



Christiane Giraud consacre sa vie entièrement à la création. Cette vocation lui vint de sa première rencontre à l'école d'Art de Bayonne avec le maître Louis-Frédéric Dupuis.

Depuis, pas à pas, elle continue la construction de son monde. Si elle débuta par le dessin et la peinture, c'est la sculpture qui lui fut révélée par l'enseignement de Gilberte Gomas. Depuis, c'est son chemin de vie, sans interruption.

La personnalité volontariste qu'elle s'est construite dès l'enfance l'a aidée à assurer ses choix avec énergie et foi en dépassant les difficultés matérielles. Ce qu'elle a construit lui vaut aujourd'hui reconnaissance et respect. Dans l'abstraction mais dans l'écho des forces de la nature et de la vie, dans une riche géométrie insoupçonnée, elle réunit la chaleur du bois avec la dureté et le lisse du métal. De nos jours elle se remet à la peinture, son premier chemin.

À Arrautz, dans son lieu de vie et de travail, l'impression de solitude cache le lien qu'elle a avec le vaste monde. Des symposiums d'Australie ou de l'Atalaye de Biarritz et des chemins de pèlerinage d'Ostabat aux salles d'exposition de Bayonne, elle réunit le sentiment et la vie. Dans une solitude indispensable mais en lien avec les ailleurs.

Lucien Etxezaharreta, 2020

LA DIMENSION POÉTIQUE...

COMME UN CHANT SILENCIEUX...

Tout ce que je vois, j'entends, je vis résonne en moi,

me traverse, m'interroge, me bouscule.

Toutes ces sensations fortes, ces vibrations intenses,

j'ai besoin de les extérioriser, de les matérialiser,

qu'elles prennent corps et vie sous une forme peinte ou sculptée.

Tout cohabite en moi, joie, douleur, douceur, violence,

la beauté lumineuse et la beauté tragique.

Les courbes douces, les droites fermes, la lumière des blancs,

la rigueur des noirs, les rouges violents.

La résonance de toutes ces vibrations prend pour moi une intériorité,

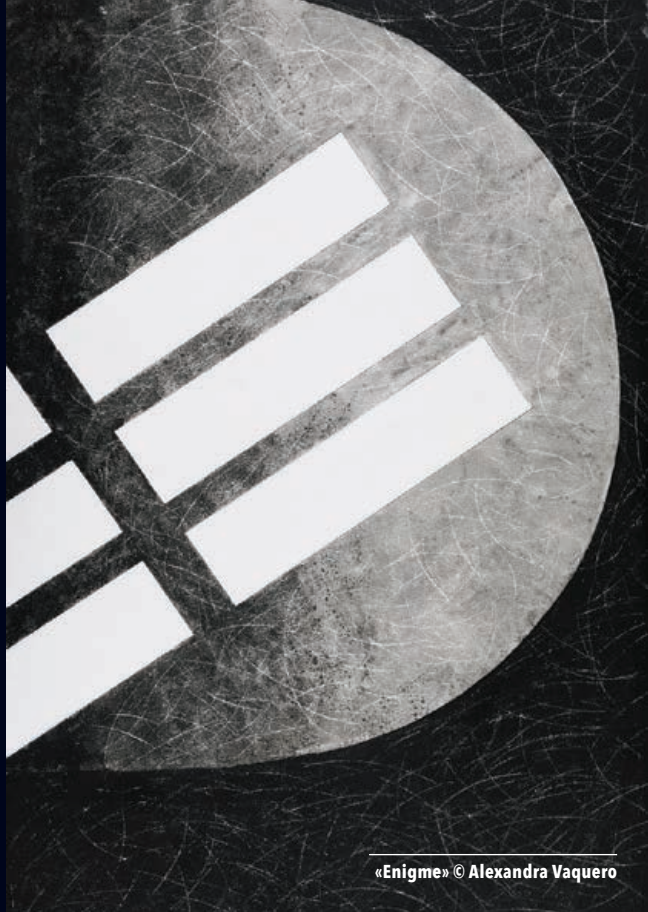
une dimension poétique, comme un poème sans mots,

une musique intérieure comme un chant silencieux.

Christiane Giraud - Ustaritz, 2022







«Enigme» © Alexandra Vaquero

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Renseignements et inscriptions :
06 02 42 71 39 / mediation.didam@bayonne.fr

VENDREDI 24/02 > INAUGURATION

18H30 > Vernissage de l'exposition, ouvert à tous.
En présence de l'artiste.

DIMANCHE 05/03 > VISITE COMMENTÉE

TRADUITE EN SIMULTANÉE POUR SOURDS ET MALENTENDANTS

SEMAINE DE LA DIVERSITÉ

16H-17H > Visite de l'exposition traduite en langue de signes

Par l'artiste Christiane Giraud, traduite par Céline Juillet, interprète pour sourds et malentendants.

Gratuit. Nombre de places limité, sur inscription.

LUNDI 20/03 > ATELIER D'ÉCRITURE

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE ET DE LA FRANCOPHONIE

9h30-12H30 > Atelier animé par Laurent Platero, revue *Encre(s)*

Ouvert à tous. Payant : 11,50 €, seniors 10 € et carte Déclic 8 €.

Nombre de places limité, sur inscription.

MERCREDI 22/03 > EN FAMILLE !

11H-12H > « UN PRINTEMPS TOUT EN COULEURS »

Découverte de l'exposition en famille accompagnée d'un atelier plastique sur la thématique du printemps. En utilisant de la peinture et des pochettes plastiques, les enfants réalisent une composition sur un thème printanier. Effet coloré garanti !

À partir de 7 ans. Gratuit. Nombre de places limité, sur inscription.

MERCREDI 29/03 > JOURNÉE EUROPÉENNE DES MÉTIERS D'ART

10H à 12H > « VOYAGE EN AQUARELLE AU TEMPS DE L'ART DÉCO »

Avec Sandrine Delpla, Galerie L'Artsenal, initiez-vous à l'aquarelle. Glissez-vous dans la peau d'un artisan d'art, imaginez puis représentez un objet de décoration pour l'ancien bâtiment de l'Inscription Maritime, actuel Didam. Vos créations seront ensuite présentées au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP), Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs, durant le week-end des JEMA (1^{er} et 2 avril).

Débutants acceptés. À partir de 7 ans.

Gratuit. Nombre de places limité, sur inscription.



MERCREDI 05/04 > MOIS DU JEU / MÉDIATHÈQUE DE BAYONNE

11H-12H > ATELIER « MA PREMIÈRE SCULPTURE »

Animation proposée à la médiathèque de Bayonne centre-ville.

En écho à l'exposition, les enfants s'initient à la sculpture par le biais de la pâte à modeler et réalisent leur première œuvre d'art. Atelier assuré par la médiatrice du Didam.

À partir de 4 ans. Informations et renseignements à mediatheque@bayonne.fr ou au 05 59 59 17 13. Nombre de places limité.



MERCREDI 12/04 > YOGA EN FAMILLE

11H-12H > « CONNEXION À LA NATURE ! »

à partir des œuvres de l'exposition, initiez-vous à la pratique du yoga en suivant les postures en lien avec la nature. À découvrir en famille !

À partir de 6 ans. Payant 11€50, 10€ senior, 8€ carte Déclic.

Nombre de places limité, sur inscription.



LUNDI 17/04 > ATELIER D'ÉCRITURE

9h30-12h30 > Atelier animé par Laurent Platero, revue *Encre(s)*

Ouvert à tous. Payant : 11,50 €, seniors 10 € et carte Déclic 8 €.

Nombre de places limité, sur inscription.



SAMEDI 22/04 > RENCONTRE

16H > Christiane Giraud & Sabine Cazenave, Conservatrice en chef

Rencontre et échanges en présence de l'artiste et de Sabine Cazenave, Directrice du Musée Basque et de l'histoire de Bayonne et Directrice de projet du Musée Bonnat-Helleu.

Gratuit. Nombre de places limité, sur inscription.



SCOLAIRES, HORS TEMPS SCOLAIRE ET GROUPES

Visites commentées en français et et projets spécifiques proposés par la médiation du DIDAM. Renseignements et inscriptions : Léa Magud 06 02 42 71 39 / mediation.didam@bayonne.fr

À LA MANIÈRE DE CHRISTIANE GIRAUD

Avec l'arrivée du printemps, laissez-vous inspirer par la nature florissante et créez vos plus belles œuvres végétales. Abstraites, à la manière de Christiane Giraud, figuratives comme les natures mortes du peintre néerlandais du 17ème siècle Jean Davidsz de Heem, ou encore drôles et ludiques dans l'esprit du célèbre peintre maniériste italien Giuseppe Arcimboldo. Emparez-vous de vos crayons de couleurs, de vos aquarelles ou de collages et faites-nous part de vos plus belles compositions plastiques !

Support numérique à envoyer par mail avant le 17/04/23 à :
mediation.didam@bayonne.fr.

En participant à cette proposition, vous signerez une autorisation de droit à l'image autorisant la diffusion sur les supports numériques de la Ville de Bayonne (sites web & Didam et réseaux sociaux) et dans l'espace d'exposition du Didam.

DIDAM BAYONNE

6 QUAI DE LESSEPS – BAYONNE
LESSEPS KAIA, 6 – BAIONA

ESPACE D'ART CONTEMPORAIN DE LA VILLE DE BAYONNE

RENSEIGNEMENTS | DIRECTION DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE DE LA VILLE DE BAYONNE
| XEHETASUNAK | BAIONAKO KULTURA ETA ONDAREAREN ZUZENDARITZA | 05 59 46 63 43 |



Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE
Plurielle et si singulière